



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



11234/04 (Presse 221)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2599η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2004

Πρόεδρος

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των
Τροφίμων

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Στα σημεία "B" (προς συζήτηση), το Συμβούλιο δρομολόγησε δύο σημαντικές συζητήσεις με θέμα την προβλεπόμενη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης και τη μεταρρύθμιση της αγροτικής ανάπτυξης. Η παρουσίαση από την Επιτροπή μιας πρότασης για την αγροτική ανάπτυξη και μιας ανακοίνωσης σχετικά με τον τομέα της ζάχαρης έδωσε σε όλες τις αντιπροσωπείες τη δυνατότητα να προβούν σε μια πρώτη εκτίμηση των υποβληθέντων κειμένων.

Το Συμβούλιο εξέδωσε τρεις σημαντικές αποφάσεις σχετικά με τους εισαγωγικούς δασμούς του ρυζιού, πράγμα που θα επιτρέψει στην Κοινότητα να έχει νέο δασμολογικό σύστημα από την 1η Σεπτεμβρίου του 2004, όταν θα εφαρμοστεί η μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς για το ρύζι που αποφασίστηκε κατά την μεταρρύθμιση της ΚΓΠ τον Ιούνιο του 2003.

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση επίκαιρη πληροφόρηση από πλευράς Επιτροπής όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις στον κτηνιατρικό τομέα μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας.

Κατά το πέρας της συνόδου και σε περιορισμένη σύνθεση, το Συμβούλιο σημείωσε επίσης την ενημέρωση στην οποία προέβη η Επιτροπή όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) και τις εντελώς πρόσφατες συζητήσεις με τα πέντε ενδιαφερόμενα μέρη (ΕΕ, Ηνωμένες Πολιτείες, Ινδία, Βραζιλία, Αυστραλία).

Στα σημεία "A", το Συμβούλιο ενέκρινε σε πρώτη ανάγνωση κοινή θέση όσον αφορά τον κανονισμό για τα ανώτατα κοινοτικά όρια στα φυτοφάρμακα και δύο συμπεράσματα όσον αφορά την αλιεία χελιών και τις συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ	7
ΓΕΩΡΓΙΑ	8
– ΕΡΕΥΝΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ	8
– ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΡΩΣΙΑΣ ΣΤΟΝ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΤΟΜΕΑ	9
– ΓΕΝΕΤΙΚΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ ΝΚ 603	10
– ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	11
– ΖΑΧΑΡΗ	12
– ΡΥΖΙ	14
ΑΛΛΕΙΑ	16
– ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΕΙΑ 2007-2013	16
ΔΙΑΦΟΡΑ	17
– Δασοκομία	17

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

– Ανακατανομή των χρηματικών πόρων του SAPARD προς τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία	18
– Διεθνής σύμβαση για την προστασία των φυτών*	18
– Φυτοφάρμακα*	18

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΑΛΙΕΙΑ

- Περιφερειακά Γνωμοδοτικά Συμβούλια* 19
- Εφαρμογή του κανονισμού για τα δυτικά ύδατα* 19
- Κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον αλιευτικό τομέα* 20
- Χέλι - Συμπεράσματα του Συμβουλίου* 20
- Συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης με τρίτες χώρες - Συμπεράσματα του Συμβουλίου 22

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Δασμολογικές ποσοτώσεις για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα 27

ΕΡΕΥΝΑ

- Πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη - Συμπεράσματα του Συμβουλίου 27

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ

- Τερματισμός του προγράμματος "Joint European Venture" 29

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jaroslav PALAS

Υπουργός Γεωργίας

Δανία:

κα Mariann FISCHER BOEL

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κα Renate KÜNST

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των Καταναλωτών, Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία:

κα Ester TUIKSOO

Υπουργός Γεωργίας

Ελλάδα:

κ. Σάββας ΤΣΙΤΟΥΡΙΔΗΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων

Γαλλία:

κ. Hervé GAYMARD

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων, Αλιείας και Αγροτικών Υποθέσεων

Ιρλανδία:

κ. Joe WALSH

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

Ιταλία:

κ. Giovanni ALEMANNO

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Ευθύμιος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κ. Vidmantas KANOPA

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Christian BRAUN

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ουγγαρία:

κ. Imre NÉMETH

Υπουργός Γεωργίας και Περιφερειακής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. Francis AGIUS

Κοινοβουλευτικός Γραμματέας Γεωργίας και Αλιείας στο Υπουργείο Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Ate OOSTRA

Γενικός Διευθυντής του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων

Πολωνία:

κ. Wojciech OLEJNICZAK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. Carlos COSTA NEVES

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία:

κ. Milan POGAČNIK

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret BECKETT

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων

Επιτροπή:

κ. Franz FISCHLER

κ. Philippe BUSQUIN

κ. David BYRNE

κα Sandra KALNIETE

κ. Pavel TELIČKA

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Η Ολλανδική Προεδρία παρουσίασε εν συντομία το πρόγραμμά της για τη γεωργία, την ασφάλεια των τροφίμων και την αλιεία ¹.

Έχει προβλεφθεί η διεξαγωγή δημόσιων συζητήσεων στο Συμβούλιο του Ιουλίου όσον αφορά την πρόταση για στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης, στο Συμβούλιο της 18ης και 19ης Οκτωβρίου όσον αφορά τη σύσταση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας, και τον Δεκέμβριο όσον αφορά το αποτέλεσμα της διάσκεψης για την πολιτική σχετικά με την υγεία των ζώων. Η άτυπη σύνοδος υπουργών θα πραγματοποιηθεί από 5 έως 7 Σεπτεμβρίου στο Noordwijk (Lisse), με κεντρικό θέμα "Η αειφόρος γεωργία όπως τη βλέπει ο πολίτης (Sustainable agriculture in the public eye)", και ιδίως την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ δημοσίου και ιδιωτικού τομέα σε γεωργικά και επισιτιστικά θέματα, προκειμένου για μια γεωργία με μεγαλύτερη κοινωνική αποδοχή.

Η Προεδρία θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην αειφόρο γεωργία σε συνάρτηση με διάφορες κοινωνικές επιταγές, δίνοντας εν προκειμένω μια από τις πρώτες θέσεις του προγράμματός της στο ζήτημα της απλοποίησης και της μείωσης του διοικητικού φόρτου που βαρύνει τους γεωργούς και τις επιχειρήσεις που σχετίζονται με τη γεωργία.

¹ Το πρόγραμμα αυτό ανευρίσκεται στην ιστοσελίδα της Ολλανδικής Προεδρίας με την επικεφαλίδα "προτεραιότητες της Προεδρίας", σ. 16-18:
http://www.eu2004.nl/default.asp?CMS_TCP=tcpAsset&id=B8C7CFC83E384538A7019152FAF60B9A

ΓΕΩΡΓΙΑ**– ΕΡΕΥΝΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

Το Συμβούλιο παρακολούθησε την παρουσίαση μιας πρωτοβουλίας (11209/04 και 11476/04) που αφορά την συνεργασία στον τομέα της έρευνας σχετικά με γεωργικά θέματα, την οποία έκανε η Προεδρία, συμφώνησε δε να συζητήσει περαιτέρω το ζήτημα αυτό σε σύνοδο του Νοεμβρίου.

Οι Επίτροποι κ.κ. Busquin και Fischler έδωσαν επίσης πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το υφιστάμενο νομοθετικό πλαίσιο για την έρευνα σε θέματα γεωργίας και για τους διάφορους τομείς συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, τονίζοντας ότι η έρευνα σε αυτόν τον τομέα επιδιώκει ιδίως να εξασφαλίσει την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας και να βελτιώσει την ποιότητα και την ασφάλεια των προϊόντων διατροφής.

Η Προεδρία εξεδήλωσε την πρόθεσή της να διανείμει τάχιστα στις αντιπροσωπείες ένα ερωτηματολόγιο, τα αποτελέσματα του οποίου θα χρησιμοποιηθούν κατά τη σύνοδο του Νοεμβρίου, κυρίως σε ό,τι αφορά την ανάλυση της κατάστασης της έρευνας σε γεωργικά θέματα, την ανάγκη για συνεργασία και τον προσδιορισμό τομέων γεωργικής έρευνας στους οποίους θα πρέπει να στοχεύει η συνεργασία αυτή.

– **ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΡΩΣΙΑΣ ΣΤΟΝ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

Βάσει έκθεσης που υπέβαλε ο Επίτροπος κ. Byrne, το Συμβούλιο αξιολόγησε το αποτέλεσμα των τεχνικών συζητήσεων με τις ρωσικές αρχές με αντικείμενο την τυποποίηση και τις εγγυήσεις που θα δοθούν στις αρχές αυτές όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις ρωσικές υγειονομικές προδιαγραφές.

Το Συμβούλιο διαβεβαίωσε ότι είναι πρόθυμο να επιδιώξει θετική έκβαση των διαπραγματεύσεων πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου του 2004 και να συνεχίσει τις εργασίες επί τεχνικών θεμάτων.

Το Συμβούλιο εγκρίνει την προσέγγιση της Επιτροπής η οποία γνωστοποιήθηκε στις ρωσικές αρχές ύστερα από την πρόσφατη τεχνική συνεδρίαση στη Μόσχα και επικροτεί την συμφωνία που επήλθε σε επίπεδο Προϊσταμένων των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών για την απάντηση που θα δοθεί όσον αφορά τα σχέδια πιστοποιητικών.

Το Συμβούλιο επιφορτίζει την Επιτροπή, καθώς και τους εμπειρογνώμονες που συγκροτούν την Ομάδα του Πότσδαμ, να συνεχίσουν δραστήρια τις συνομιλίες με τις ρωσικές αρχές ούτως ώστε η αξιολόγηση της κατάστασης να πραγματοποιηθεί πριν από την άτυπη σύνοδο των Υπουργών Γεωργίας που έχει προγραμματιστεί για τις 7 Σεπτεμβρίου του 2004.

Η Προεδρία θα αναλάβει με βάση την αξιολόγηση αυτή και από κοινού με την Επιτροπή κάθε πολιτική πρωτοβουλία για να προωθηθεί ο φάκελος αυτός.

– **ΓΕΝΕΤΙΚΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ NK 603**

Το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι θέσεις των αντιπροσωπειών σε επίπεδο Μόνιμης Επιτροπής δεν έχουν μεταβληθεί αρκετά ώστε να μπορεί να ληφθεί απόφαση ως προς την πρόταση της Επιτροπής για την έγκριση της εμπορίας τροφίμων και συστατικών τροφίμων που προέρχονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς NK 603 ως νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων (11608/04).

Στις 24 Απριλίου του 2001, η Monsanto υπέβαλε, δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 περί νέων τροφίμων (όπως τροποποιείται από το άρθρο 38 του κανονισμού 1829/2003 περί γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών), αίτηση προς τις αρμόδιες αρχές των Κάτω Χωρών προκειμένου να διατίθενται στην αγορά τρόφιμα και συστατικά τροφίμων, προερχόμενα από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς NK 603, ως νέα τρόφιμα και συστατικά τροφίμων. Η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, που ζητήθηκε από την Επιτροπή και εκδόθηκε στις 25 Νοεμβρίου του 2003, κατέληγε στο συμπέρασμα ότι ο αραβόσιτος NK 603 είναι εξ ίσου ασφαλής με τον συμβατικό αραβόσιτο.

Στις 30 Απριλίου 2004 και πριν από τη διεύρυνση της ΕΕ με 10 νέα κράτη μέλη, η Επιτροπή υπέβαλε στη Μόνιμη Επιτροπή για την Τροφική Αλυσίδα και την Υγεία των Ζώων, τη συσταθείσα με τον κανονισμό 178/2002, σχέδιο απόφασης δια ψηφοφορίας, προκειμένου να επιτραπεί η διάθεση στην κοινοτική αγορά τροφίμων και συστατικών τροφίμων από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς NK 603. Η Μόνιμη Επιτροπή δεν μπόρεσε να γνωμοδοτήσει διότι δεν επετεύχθη ειδική πλειοψηφία.

Υπενθυμίζεται ότι το Συμβούλιο (Περιβάλλον) της 28ης Ιουνίου εξέτασε την πρόταση της Επιτροπής για απόφαση που εγκρίνει την εμπορία ενός γενετικώς τροποποιημένου προϊόντος αραβοσίτου **ως ζωοτροφής**, δυνάμει της οδηγίας 2001/18 περί σκόπιμη ελευθέρωσης. Δεν υπήρξε ειδική πλειοψηφία είτε για έγκριση είτε για απόρριψη της πρότασης.

– **ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ**

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε δημόσια συζήτηση με θέμα τα βασικά στοιχεία της πρότασης για στηριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (EAFRD). Το Συμβούλιο κατέγραψε τις πληροφορίες της Επιτροπής και την πρώτη ανταλλαγή απόψεων των κρατών μελών (11495/04).

Το Συμβούλιο ανέθεσε στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να διοργανώσει την εξέταση της πρότασης με σκοπό την πραγματοποίηση εμπεριστατωμένης συζήτησης σε προσεχή σύνοδο.

Σκοπός της πρότασης αυτής είναι να δημιουργηθεί για την περίοδο 2007-2013, χάριν απλούστευσης του υπάρχοντος συστήματος κατανομής πόρων, ένα ενιαίο ταμείο (EAFRD) για αιτήσεις, προγραμματισμό και παρακολούθηση, να ενσωματωθούν δε επίσης στο ενιαίο αυτό ταμείο και οι περιοχές του στόχου 1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρήσουν την ελάχιστη προγραμματική χρηματοδότηση για κάθε έναν από τους τρεις άξονες: βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και δασοκομία (15%), περιβάλλον και διαχείριση γαιών (25%) και μέτρα διαφοροποίησης (15%). Το LEADER θα συνεχίσει επίσης να συνιστά άξονα του συστήματος αγροτικής ανάπτυξης (7%). Το ποσοστό κοινοτικής συγχρηματοδότησης θα ποικίλλει από 50% έως 80%, αναλόγως άξονα και περιοχής.

Η συνολική χρηματοδότηση της αγροτικής ανάπτυξης από το 2007 έως το 2013 θα ανέλθει σε 96 δισεκατομμύρια ευρώ (τιμές 2004), σε αυτήν δε συγκαταλέγονται η χρηματοδότηση εγγυήσεων (56 δισεκατομμύρια ευρώ), η χρηματοδότηση προσανατολισμού (33 δισεκατομμύρια ευρώ) και η διαφοροποίηση (7 δισεκατομμύρια ευρώ).

Μαζί με την πρόταση αυτή, η Επιτροπή υπέβαλε επίσης και μια πρόταση κανονισμού για τη χρηματοδότηση της ΚΓΠ, όπου περιλαμβάνεται η χρηματοδότηση της αγροτικής ανάπτυξης.

Λαμβανομένης υπόψη της παράλληλης συζήτησης για τις δημοσιονομικές προοπτικές, ο Επίτροπος κ. Fischler ζήτησε στενό συντονισμό μεταξύ των Υπουργών των αρμόδιων για θέματα οικονομίας και γεωργίας.

– **ZAXAPH**

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση την παρουσίαση, από τον Επίτροπο κ. Fischler, της ανακοίνωσης με θέμα τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης, καθώς και τα πρώτα σχόλια μεγάλης πλειοψηφίας αντιπροσωπειών (11491/04). Το Συμβούλιο συμφώνησε να εξεταστεί το ενδεχόμενο σύσκεψης με τις χώρες ΑΚΕ, αντικείμενο της οποίας θα είναι οι επιπτώσεις της ανακοίνωσης αυτής, ενδεχομένως στο περιθώριο μελλοντικής συνόδου. Το Συμβούλιο ανέθεσε στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να πραγματοποιήσει διεξοδική εξέταση όλων των ζητημάτων και να συντάξει έκθεση που θα εξεταστεί από το Συμβούλιο σε μελλοντική σύνοδο.

Μια πλειοψηφία αντιπροσωπειών παραδέχθηκε ότι είναι αναγκαία η μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης. Οι περισσότερες όμως αντιπροσωπείες εστίασαν την κριτική τους στο χρονοδιάγραμμα της σκοπούμενης μεταρρύθμισης, στα προτεινόμενα επίπεδα και φάσεις μείωσης της τιμής παρέμβασης για τη ζάχαρη, στην ελάχιστη τιμή των ζαχαροτευτών και στις ποσοτώσεις. Αρκετές αντιπροσωπείες επίσης εξέφρασαν ενδοιασμούς όσον αφορά τη σχεδιαζόμενη συγχώνευση των ποσοτώσεων Α και Β, τη μεταφορά ποσοτώσεων μεταξύ κρατών μελών και το επίπεδο αποζημιώσεων για τις περικοπές τιμών λόγω της καθιέρωσης αποσυνδεδεμένης ενίσχυσης.

Τον Σεπτέμβριο του 2003, η Επιτροπή δημοσίευσε μια πρώτη ανακοίνωση (12965/03) με θέμα τη μεταρρύθμιση τεσσάρων τομέων – 3 'μεσογειακών προϊόντων' (ελαιόλαδο, βαμβάκι, καπνός) και του λυκίσκου - καθώς και ένα έγγραφο εργασίας για τη ζάχαρη (12965/03 ADD 1). Συζητήθηκαν τότε στο Συμβούλιο και στις τεχνικές ομάδες εργασίας τρεις βασικές επιλογές στα πλαίσια μιας μεταρρύθμισης της υφιστάμενης ΚΟΑ για τη ζάχαρη, η οποία είχε συγκροτηθεί το 1968 και τροποποιηθεί για τελευταία φορά το 2001: είτε να διατηρηθεί το κρατούν σύστημα (επιλογή 1), με ελευθέρωση της αγοράς ζάχαρης (επιλογή 3), ή να μειωθούν οι εσωτερικές τιμές ζάχαρης και να αντικατασταθεί το υπάρχον σύστημα από μια αποσυνδεδεμένη ενίσχυση που θα αντισταθμίζει τη μείωση αυτή.

Το Συμβούλιο συζήτησε τις διάφορες αυτές επιλογές στις 17 Νοεμβρίου του 2003, η δε Ειδική Επιτροπή Γεωργίας εξέτασε το περιεχόμενο της ανακοίνωσης τον Οκτώβριο του 2003 καθώς και τον Μάρτιο και Ιούνιο του 2004.

Η νέα αυτή ανακοίνωση προβλέπει σοβαρή περικοπή κατά 33% της τιμής παρέμβασης για τη ζάχαρη σε δύο φάσεις κατά την ερχόμενη τριετία (2005/2006 έως 2007/2008, από τα σημερινά 632 Ευρώ ανά τόνο σε 421 Ευρώ ανά τόνο) και περικοπή 37% της ελάχιστης τιμής ζαχαροτεύτλων σε δύο φάσεις επί τρία χρόνια (από 43,6 Ευρώ ανά τόνο σε 27,4 Ευρώ ανά τόνο), υπαγωγή της ζάχαρης στην αποσυνδεδεμένη πληρωμή με βάση τα εκτάρια χάριν μερικής αποζημίωσης για τη μείωση των τιμών, μείωση των ποσοστώσεων παραγωγής ζάχαρης (2,8 εκατομμύρια τόνους σε τέσσερις φάσεις), μεταφορά ποσοστώσεων μεταξύ φορέων των διαφόρων κρατών μελών, καθιέρωση ιδιωτικής αποθεματοποίησης προς αντικατάσταση της δημόσιας παρέμβασης, καθεστώς μετατροπής (250 Ευρώ ανά τόνο για εργοστάσια που εγκαταλείπουν τον κλάδο).

– *PYZI*

Το Συμβούλιο εξέδωσε με ειδική πλειοψηφία, με αρνητική ψήφο της δανικής, σουηδικής και βρετανικής αντιπροσωπείας και με αποχή της λιθουανικής, της τσεχικής, της σλοβακικής και της πολωνικής αντιπροσωπείας, τρεις αποφάσεις του Συμβουλίου για το ρύζι: δύο αποφάσεις για τη σύναψη συμφωνιών της ΕΚ με την Ινδία και το Πακιστάν σχετικών με την τροποποίηση των παραχωρήσεων για το ρύζι δυνάμει της συμφωνίας ΓΣΔΕ και μια απόφαση για την τροποποίηση του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγών όσον αφορά το ρύζι (11471/04 και έγγρ. 11294/04 έως 11298/04).

Το Συμβούλιο αποφάσισε ομόφωνα και κατ' εξαίρεση να εκδώσει τις τρεις αυτές αποφάσεις στις γλώσσες στις οποίες ήσαν διαθέσιμες.

Το Συμβούλιο αποφάσισε ομόφωνα να χρησιμοποιήσει τη γραπτή διαδικασία για την έκδοση των τριών αποφάσεων του Συμβουλίου στις υπόλοιπες γλώσσες, εφόσον είναι διαθέσιμες πριν από την 1η Σεπτεμβρίου του 2004.

Οι δύο συμφωνίες με την Ινδία και το Πακιστάν, χώρες που έχουν ουσιώδες συμφέρον ως προμηθευτές αποφλοιωμένου ρυζιού, θα τεθούν σε εφαρμογή από την 1η Σεπτεμβρίου του 2004. Ο δασμολογικός συντελεστής του αποφλοιωμένου ρυζιού θα ανέρχεται σε 65 Ευρώ ανά τόννο και για δύο ποικιλίες ρυζιού Μπασμάτι ο δασμός θα είναι μηδενικός, παρεκτός εάν υπάρξουν διαταράξεις της αγοράς, καθ' όλη τη μεταβατική περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου του 2004 μέχρι την ημερομηνία κατά την οποία θα αρχίσει να εφαρμόζεται το κοινοτικό σύστημα ελέγχου των ποικιλιών ρυζιού προς αποτροπή της απάτης περί τις ποικιλίες ρυζιού, όχι όμως μετά την 30ή Ιουνίου του 2005. Οι αποφάσεις αυτές δίνουν στην Επιτροπή το δικαίωμα να παρεκκλίνει, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου για την ΚΟΑ ρυζιού, όπου ο δασμολογικός συντελεστής καθίσταται μηδενικός την 1η Σεπτεμβρίου του 2004.

Η απόφαση για τροποποίηση του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγής ρυζιού ορίζει νέο δασμολογικό συντελεστή για το αποφλοιωμένο ρύζι (65 Ευρώ ανά τόννο) και το λευκασμένο ρύζι (175 Ευρώ ανά τόννο).

Η γερμανική αντιπροσωπεία προέβη σε δήλωση, στην οποία επικροτεί τις συμφωνίες με την Ινδία και το Πακιστάν και καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις με την Ταϊλάνδη και τις Ηνωμένες Πολιτείες ούτως ώστε να επιτευχθεί ικανοποιητικό αποτέλεσμα για όλους τους ενδιαφερομένους. Με τη δήλωση αυτή συντάχθηκαν επίσης η ιρλανδική, η φινλανδική, η λουξεμβούργια, η ολλανδική, η αυστριακή, η βελγική, η σλοβενική, η λετονική, η ουγγρική και η κυπριακή αντιπροσωπεία.

Το Ηνωμένο Βασίλειο, η Σουηδία και η Δανία προέβησαν και αυτές σε κοινή δήλωση. Η δήλωση αυτή εκφράζει ικανοποίηση για τις συμφωνίες με την Ινδία και το Πακιστάν για το ρύζι Μπασμάτι, προβάλλει τους ενδιασμούς των αντιπροσωπειών αυτών για τον υπολογισμό και το ύψος των νέων δασμολογικών συντελεστών και προτρέπει την Επιτροπή να διαπραγματευθεί με τις Ηνωμένες Πολιτείες και την Ταϊλάνδη προκειμένου να εξευρεθεί αμοιβαία αποδεκτή λύση. Με τη δήλωση αυτή συντάχθηκε και η τσεχική αντιπροσωπεία.

ΑΛΙΕΙΑ**– ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ 2007-2013**

Το Συμβούλιο κατέγραψε την παρουσίαση της πρότασης για ένα Ευρωπαϊκό Ταμείο για την Αλιεία, για την περίοδο 2007 έως 2013, από τον Επίτροπο κ. Fischler (11493/04). Το Συμβούλιο αναθέτει στην Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων να εξετάσει την πρόταση λεπτομερώς.

Η εν λόγω πρόταση συνιστά νέα προσέγγιση, σύμφωνα με την οποία το νέο ταμείο για την περίοδο 2007-2013 δεν θα είναι πλέον διαρθρωτικό ταμείο εν στενή εννοία, μολονότι τα ιδρυτικά του στοιχεία θα είναι τα ίδια και θα διέπεται από τις ίδιες αρχές όσον αφορά τον πολυετή προγραμματισμό και την παρακολούθηση, τη σύμπραξη, τη συγχρηματοδότηση, την επικουρικότητα και τη διαβούλευση προς χάριν των λιγότερο ευνοημένων περιοχών και των περιοχών όπου οι επιπτώσεις από την επανασύσταση αποθεμάτων υπήρξαν οι πλέον δυσμενείς.

Το μεγαλύτερο βάρος θα δοθεί συνεπώς στα ακόλουθα μέτρα:

- εξάλειψη του πλεονάσματος αλιευτικής ικανότητας και, σαν πρώτη προτεραιότητα, μέτρα οικονομικώς αποτελεσματικά και δίκαια από κοινωνική άποψη, για την πλαισίωση της ανασύστασης αποθεμάτων ή των σχεδίων διαχείρισης και άλλων έκτακτων μέτρων,
- ανάπτυξη αλιευτικών τεχνικών και διάδοση αλιευτικών μεθόδων που σέβονται περισσότερο το θαλάσσιο περιβάλλον και τους αλιευτικούς πόρους,
- ανάπτυξη της υδατοκαλλιέργειας,
- βελτιστοποίηση των αλιευμάτων και της παραγωγής,
- δημιουργία σαφώς οριοθετημένων παράκτιων ζωνών, ειδάλλως η Κοινότητα θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παροχής μέτρων στήριξης για την μετατροπή των ζωνών που πλήττονται από την αναδιάρθρωση του αλιευτικού τομέα.

ΔΙΑΦΟΡΑ**– Δασοκομία**

Το Συμβούλιο κατέγραψε έκθεση της Επιτροπής όσον αφορά την υλοποίηση του σχεδίου δράσης για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT), που εγκρίθηκε τον Οκτώβριο του 2003. Το σχέδιο αυτό αντιμετωπίζει το πρόβλημα της παράνομης υλοτομίας και εμπορίας ξυλείας. Το Συμβούλιο επικρότησε τον σκοπό της Επιτροπής να εγκριθεί έως τα τέλη Ιουλίου η πρόταση κανονισμού για την εφαρμογή εθελοντικού συστήματος αδειών για την ξυλεία.

Ο Επίτροπος κ. Fischler τόνισε ότι η Επιτροπή είναι αποφασισμένη να αντιμετωπίσει την παράνομη υλοτομία μέσω εθελοντικού συστήματος εγκρίσεων και αδειών για τις εισαγωγές ξυλείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των αναπτυσσομένων χωρών που παράγουν ξυλεία. Ο Επίτροπος δήλωσε ότι η πρόταση θα εγκριθεί από την Επιτροπή στις 20 Ιουλίου και ότι έχουν αρχίσει ήδη οι συζητήσεις με τις χώρες παραγωγούς ξυλείας, ήτοι με τη Γκάνα, το Κονγκό, τη Μαλαισία και την Ινδονησία, και ότι θα υποβληθεί στο Συμβούλιο σχέδιο διαπραγματευτικής εντολής για την σύναψη εθελοντικών συμφωνιών σύμπραξης.

Ο Επίτροπος κ. Fischler υπενθύμισε στις αντιπροσωπείες ότι 30 εκατομμύρια ευρώ είναι ήδη διαθέσιμα για το σχέδιο στα πλαίσια του υφισταμένου νομοθετικού πλαισίου και ότι επιπλέον πόροι για αυτή τη δράση θα χορηγηθούν μέσω περιφερειακών και εθνικών προγραμμάτων.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Ανακατανομή των χρηματικών πόρων του SAPARD προς τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία χαράσσεται η γενική προσέγγιση ως προς την ανακατανομή των διαθέσιμων χρηματοδοτικών πόρων για την γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη (μέσο SAPARD) μεταξύ των δικαιούχων χωρών που απομένουν και συγκεκριμένα της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας (10319/04 και 10359/04).

Για το χρονικό διάστημα από το 2004 έως το 2006, η κατανομή των διαθέσιμων πόρων μεταξύ της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας βάσει των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999, καθορίζεται σε ποσοστό 70% για τη Ρουμανία και 30% για τη Βουλγαρία.

Διεθνής σύμβαση για την προστασία των φυτών*

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Φυτών, όπως αναθεωρήθηκε και εγκρίθηκε με το ψήφισμα 12/1997 της εικοστής ενάτης συνόδου της Διάσκεψης του FAO το Νοέμβριο 1997 (9609/04 και 10186/04 ADD 1).

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα υποβάλει αίτηση προσχώρησης στη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Φυτών όσον αφορά τα θέματα που εμπíπτουν στην αρμοδιότητά της.

Κύριος στόχος της σύμβασης είναι η διασφάλιση «κοινής και αποτελεσματικής δράσης για την πρόληψη της εξάπλωσης και εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα και η πρόβλεψη κατάλληλων μέσων για την καταπολέμησή τους».

Φυτοφάρμακα*

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση όσον αφορά κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων στα προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης, με σκοπό να την διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση (9262/04 και 9994/04 ADD 1).

Σκοπός του κανονισμού αυτού είναι η θέσπιση συστήματος κοινοτικών ανώτατων ορίων φυτοφαρμάκων (όρια που διαφέρουν ανάλογα με την τοξικότητα των φυτοφαρμάκων) στα προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης. Η πρόταση θα απλουστεύσει το ισχύον σύστημα αντικαθιστώντας το υφιστάμενο σύστημα εθνικών αδειών μετά από μεταβατική περίοδο, από κοινοτική διαδικασία για τη χορήγηση άδειας από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) βάσει αξιολόγησης του κινδύνου. Ο κανονισμός θα διευκολύνει τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών, αντικαθιστά δε τέσσερις οδηγίες με έναν και μόνο κανονισμό στον τομέα των καταλοίπων φυτοφαρμάκων. Ο κανονισμός καθορίζει επίσης ανώτατο προκαθορισμένο όριο για τη μη επιτρεπόμενη χρήση φυτοφαρμάκων (π.χ.: τυχαία χρήση).

ΑΛΙΕΙΑ

Περιφερειακά Γνωμοδοτικά Συμβούλια*

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύσταση Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων δυνάμει της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (10825/04 και 10939/04 ADD 1).

Σύμφωνα με τη μεταρρύθμιση της ΚΑΠ, που εγκρίθηκε τον Δεκέμβριο του 2002, προβλέπονται τα ΠΓΣ με στόχο τη βελτίωση της διακυβέρνησης εντός της ΚΑΠ, αναφέρεται δε συγκεκριμένα ότι το Συμβούλιο αποφασίζει για την ίδρυση περιφερειακού γνωμοδοτικού συμβουλίου. Τα ΠΓΣ προσφέρουν την ευκαιρία στους εμπλεκόμενους φορείς να συμμετέχουν αμεσότερα στην ανάπτυξη της ΚΑΠ.

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμογή του κανονισμού για τα δυτικά ύδατα*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τον καθορισμό της μέγιστης ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας για ορισμένες περιοχές και τύπους αλιείας (10785/04 και 11019/04 ADD 1 REV 1).

Σκοπός του κανονισμού αυτού είναι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1954/2003, της 4ης Νοεμβρίου 2003, για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας («δυτικά ύδατα»).

Ο κανονισμός επανεξετάζει και αναπροσαρμόζει τις μέγιστες αλιευτικές προσπάθειες για κάθε κράτος μέλος (περιλαμβάνονται 9 κράτη μέλη), για κάθε είδος (βενθοπελαγικά είδη, χτένια, καβούρια και καβουρομάνες) και για κάθε αλιευτική ζώνη. Η αλιευτική προσπάθεια κατανέμεται με βάση τις κιλοβατημέρες και η δραστηριότητα ενός σκάφους σε συγκεκριμένη ζώνη καθορίζεται ανάλογα με τον αριθμό των ημερών παραμονής στη θάλασσα ανά ταξίδι στην αλιευτική ζώνη, στρογγυλοποιημένο στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό.

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί του θέματος την 21η Ιουνίου του 2004 (9999/04).

Κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον αλιευτικό τομέα*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού για το Χρηματοδοτικό Μέσο Προσανατολισμού της Αλιείας, όπως περιέχεται στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 (10548/04 ADD 1+2 και 10549/04).

Η πρόταση ανάγεται σε ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη της ευρωπαϊκής υδατοκαλλιέργειας. Η πρόταση αποσκοπεί στην τροποποίηση του κανονισμού 2792/99/ΕΚ του Συμβουλίου, ώστε να αυξηθεί η συμβολή του Χρηματοδοτικού Μέσου Προσανατολισμού της Αλιείας (ΧΜΠΑ) στην εφαρμογή της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη της ευρωπαϊκής υδατοκαλλιέργειας.

Ο κανονισμός περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τα ακόλουθα μέτρα:

- Αναστολή της συγκομιδής οστρακοειδών: η συμβιβαστική πρόταση προβλέπει οικονομική στήριξη για την προσωρινή αναστολή της συγκομιδής οστρακοειδών λόγω ανάπτυξης τοξικών φυκιών.
- Αντικατάσταση αλιευτικών εργαλείων σε περίπτωση σχεδίου αποκατάστασης: η δαπάνη για τα αλιευτικά εργαλεία θεωρείται τώρα επιλέξιμη εάν το σκάφος υπόκειται σε σχέδιο αποκατάστασης και πρέπει να παύσει να συμμετέχει στη συγκεκριμένη αλιευτική δραστηριότητα και να αρχίσει να αλιεύει άλλα είδη χρησιμοποιώντας διαφορετικά αλιευτικά εργαλεία.
- Ενδέχεται να απαιτείται από τα κοινοτικά σκάφη να φέρουν ακουστικές αποτρεπτικές συσκευές σε ορισμένους τύπους αλιείας για να περιορίζεται η τυχαία σύλληψη και θανάτωση κητοειδών. Το κόστος της συμμόρφωσης με την υποχρέωση αυτή θα πρέπει να είναι επιλέξιμο για ενισχύσεις με σκοπό τον εκσυγχρονισμό των σκαφών.

Χέλι - Συμπεράσματα του Συμβουλίου*

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

"Το Συμβούλιο:

1. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ανακοίνωση της Επιτροπής περί κοινοτικού σχεδίου δράσης για τη διαχείριση του χελιού.
2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τη σημασία του χελιού για την ευρωπαϊκή αλιεία, τον εμπλουτισμό του αποθέματος και την υδατοκαλλιέργεια καθώς και ότι οι εν λόγω δραστηριότητες διαφέρουν στα διάφορα μέρη της Ευρώπης λόγω περιφερειακών διαφορών στην ηλικιακή κατανομή του χελιού.
3. ΘΕΩΡΕΙ ότι χρειάζεται κοινοτική αλλά και διεθνής δράση για να διασφαλιστεί η διατήρηση του είδους αυτού δεδομένων τόσο των επιστημονικών αξιολογήσεων (ICES: Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών/EIFAC: Ευρωπαϊκή Συμβουλευτική Επιτροπή για την Αλιεία στα Εσωτερικά Ύδατα) ότι τα αποθέματα χελιών ευρίσκονται εκτός των ασφαλών βιολογικών ορίων όσο και τη βασική μορφή της διασυννοριακής κίνησης του ευρωπαϊκού χελιού και το μακρύ διάστημα (της τάξης της δεκαετίας) που χρειάζεται το χέλι για να φθάσει σε ηλικία αναπαραγωγής.

4. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ επίσης ότι η διατήρηση του χελιού εξαρτάται, μεταξύ άλλων, από τη διαχείριση της εμπορικής εκμετάλλευσης, της ανασύστασης του αποθέματος και του εμπορίου, καθώς και από τη διατήρηση του φυσικού οικοτόπου και την πρόσβαση σε αυτόν.
5. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η Κοινότητα πρέπει να καθορίσει στόχους όσον αφορά τη διατήρηση και τη συλλογή στοιχείων και να στηρίξει, τεχνικά και επιστημονικά, την επιτόπια διαχείριση και τη διεθνή διάσταση της διατήρησης του χελιού. Η Κοινότητα πρέπει να θεσπίσει πρότυπα παρακολούθησης προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της διατήρησης. Η ευθύνη, πάντως, για την επίτευξη των τοπικών στόχων διατήρησης και η επιλογή των διαχειριστικών μέσων για την επίτευξη των στόχων παραμένουν στα κράτη μέλη.
6. ΑΠΟΔΙΔΕΙ μεγάλη σημασία σε μια ολοκληρωμένη και ισόρροπη προσέγγιση που θα επιτρέψει την επίτευξη των κοινών στόχων για τις διάφορες ηλικίες του χελιού μέσω της εφαρμογής μέτρων σχεδιασμένων με βάση τις τοπικές συνθήκες.
7. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι αυτή η προσέγγιση όσον αφορά τη διαχείριση απαιτεί την απόκτηση ουσιαστικών νέων επιστημονικών γνώσεων πριν από την πλήρη εφαρμογή της, ώστε να αξιολογηθούν ιδίως όλοι οι παράγοντες που επηρεάζουν τους φυσικούς οικοτόπους του χελιού. Αυτό βέβαια δεν πρέπει να παρεμποδίζει τη λήψη αποτελεσματικών βραχυπρόθεσμων μέτρων που απαιτούνται λόγω της κατάστασης του αποθέματος και της βιολογικής ευπάθειάς του.
8. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη θέσπιση, στο πλαίσιο αυτό, σειράς προληπτικών μέτρων άμεσης εφαρμογής ενώ θα καταρτίζεται συνολικό σχέδιο διαχείρισης και θα συλλέγονται καλύτερες επιστημονικές πληροφορίες, με βάση τις συστάσεις των ICES/EIFAC συνεκτιμώντας τις τοπικές και περιφερειακές οικονομικοκοινωνικές πτυχές.
9. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι οι βραχυπρόθεσμες δράσεις θα πρέπει να επικεντρωθούν στην ισόρροπη μείωση του βαθμού εκμετάλλευσης του χελιού στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και ότι η Επιτροπή θα ζητήσει συμβουλές από τους επιστήμονες και τους ενδιαφερομένους, και μέσω των περιφερειακών συμβουλευτικών συμβουλίων όπου υπάρχουν και όπου αυτό χρειάζεται, σχετικά με το είδος των ληπτέων μέτρων.
10. ΑΠΟΔΙΔΕΙ μεγάλη σημασία στην ισόρροπη συμβολή όλων των ενδιαφερομένων στην εφαρμογή των βραχυπρόθεσμων μέτρων, και στο ότι οι συμβολές αυτές πρέπει να είναι ποσοτικοποιημένες και δίκαια κατανεμημένες.
11. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη σημασία της εφαρμογής της κοινοτικής πολιτικής περιβάλλοντος και ιδίως της οδηγίας πλαίσιο (ΕΚ) αριθ. 2000/60 για τα ύδατα όσον αφορά τον οικοτόπο του χελιού και την άρση των εμποδίων στην αποδημία.
12. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία της πρόβλεψης μιας διαδικασίας για την τακτική αξιολόγηση της προόδου σε όλες τις πτυχές του κοινοτικού σχεδίου δράσης.

13. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή:

- να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν πρόταση με βραχυπρόθεσμα μέτρα για τη βελτίωση της διατήρησης του χελιού και την αποτροπή της παράνομης αλιείας συνεκτιμώντας τους παράγοντες που σχετίζονται με τη θνησιμότητα του χελιού, τα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία και τις κοινωνικο-οικονομικές πτυχές,
- να κάνει τα απαραίτητα βήματα, σε κοινοτικό και διεθνές επίπεδο, και ειδικότερα στον FAO, λαμβάνοντας υπόψη την ευθύνη των κρατών μελών, για την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή του σχεδίου διαχείρισης του χελιού, αξιολογώντας ιδίως όλους τους παράγοντες που επηρεάζουν τους φυσικούς οικοτόπους του χελιού, ώστε το χέλι να παραμείνει σημαντικός φυσικός πόρος της θαλάσσιας βιοποικιλότητας καθώς και σημαντική οικονομική πηγή για την ευρωπαϊκή αλιεία και υδατοκαλλιέργεια,
- να εξετάσει, εάν χρειάζεται, τη δυνατότητα μέτρων στήριξης για την ανασύσταση των ευρωπαϊκών αποθεμάτων χελιού,
- να υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο σε όλες τις πτυχές του κοινοτικού σχεδίου δράσης, με ειδική έμφαση σε κατεπείγουσες δράσεις, επιστημονικές πληροφορίες και εθνικές δράσεις.

Συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης με τρίτες χώρες - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

1. Το Συμβούλιο, κατόπιν της ανταλλαγής απόψεων και σημειώνοντας την ανακοίνωση της Επιτροπής², υπενθυμίζοντας συνάμα τα ψηφίσματά του της 3ης Νοεμβρίου 1976 και 10ης Νοεμβρίου 2001³ και τα συμπεράσματά του της 30ής Οκτωβρίου 1997⁴, καθώς και όλες τις διεθνείς δεσμεύσεις της Κοινότητας, ιδίως εκείνες που ανελήφθησαν κατά την Παγκόσμια Διάσκεψη Κορυφής για την Αειφόρο Ανάπτυξη (Γιοχάνεσμπουργκ 2002), διεξήγαγε συζήτηση σχετικά με το μέλλον των διμερών σχέσεων στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων παράκτιων κρατών στα οποία η Κοινότητα καταβάλλει οικονομική αντιστάθμιση.

² Ανακοίνωση της Επιτροπής για ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο για συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης με τρίτες χώρες (έγγρ. 15243/02 PECHE 224).

³ Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Νοεμβρίου 2001 όσον αφορά το ψήφισμα του Συμβουλίου με θέμα «Αλιεία και μείωση της φτώχειας» (έγγρ. 13076/01 DEVGEN 156 PECHE 212).

⁴ Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 1997 σχετικά με τις αλιευτικές συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τρίτες χώρες (έγγρ. 11784 /97).

2. Υπενθυμίζοντας την πολιτική, οικονομική, οικολογική και κοινωνική σημασία, σε κοινοτική και διεθνή κλίμακα, του ανωτέρω σκέλους της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ), ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΒΟΥΛΗΣΗ ΤΟΥ:
- να διατηρήσει τις αλιευτικές συμφωνίες ως μέσα προστασίας της δραστηριότητας και της απασχόλησης που συνδέονται με τους υπαγόμενους στις συμφωνίες αυτές στόλους, διότι παρουσιάζουν ιδιοτυπίες και ανήκουν σε περιοχές που εξαρτώνται κατά πολύ από την αλιεία,
 - να εδραιώσει και να ενισχύσει τη δράση του για την καθιέρωση βιώσιμης αλιείας πέραν των κοινοτικών υδάτων, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που έχουν οριστεί για τη διατήρηση και τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της ΚΑΠ⁵,

ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ ΠΡΟΟΠΤΙΚΩΝ και της κρατούσας κατάστασης, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΚΤΙΜΑ ότι οι δημόσιες συμφωνίες που πλαισιώνουν τις αλιευτικές δραστηριότητες των αλιέων της Κοινότητας στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία τρίτων παράκτιων κρατών αποτελούν το καλύτερο μέσο για την εξασφάλιση βιώσιμης εκμετάλλευσης των πλεονασμάτων και μεγαλύτερης συνοχής μεταξύ των πολιτικών πρωτοβουλιών της Κοινότητας και της πολιτικής για τη συνεργασία και την ανάπτυξη,

3. Το Συμβούλιο εκτιμώντας ότι η πολιτική προς όφελος της ευρωπαϊκής υπερπόντιας αλιείας που διενεργείται σε ύδατα υπαγόμενα στην κυριαρχία ή/και στη δικαιοδοσία τρίτων παράκτιων κρατών πρέπει να σέβεται τις διάφορες δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στο πλαίσιο της εξωτερικής της πολιτικής, καθώς και τις αρχές, ιδίως δε την αρχή της προφύλαξης, που πρέπει να διέπουν την κοινή αλιευτική πολιτική και ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) 2371/2002 του Συμβουλίου, υπενθυμίζει ότι η Κοινότητα οφείλει:
- να συμβάλλει σε ορθολογική και βιώσιμη εκμετάλλευση των πλεονασματικών θαλάσσιων πόρων των παράκτιων κρατών, ειδικότερα μέσω της πρόληψης της υπερεκμετάλλευσης των αποθεμάτων που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους τοπικούς πληθυσμούς· στο πλαίσιο αυτό λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι προτεραιότητες που καθορίζει το ενδιαφερόμενο παράκτιο κράτος προς όφελος του εθνικού ιδιωτικού τομέα,
 - να βελτιώνει τις επιστημονικές και τεχνικές της γνώσεις για τα σχετικά αλιεύματα, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις τις υπάρχουσες και αναγκαίες εργασίες για τον τομέα αυτόν που έχουν εκπονηθεί στο αρμόδιο περιφερειακό επίπεδο, και τις πιθανές επιπτώσεις της αλιείας επί του περιβάλλοντος,

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

- να συμβάλλει στην καταπολέμηση της, μη ελεγχόμενης και αδήλωτης, παράνομης αλιείας, ιδίως με την ενίσχυση κατ' αμερόληπτο τρόπο των μέτρων διαχείρισης, ελέγχου και παρακολούθησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων,
- να συμβάλλει στις στρατηγικές βιώσιμης διαχείρισης της αλιείας όπως ορίζονται από το παράκτιο κράτος, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη της τα αναπτυξιακά προγράμματα που έχουν εκπονηθεί σε εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο με τη συνδρομή της Κοινότητας βάσει συμφωνιών συνεργασίας ή σύνδεσης,
- να διευκολύνει την ενσωμάτωση των αναπτυσσόμενων παράκτιων κρατών στην παγκόσμια οικονομία, συν τοις άλλοις με την προώθηση ισότιμων όρων απασχόλησης μεταξύ των εργαζόμενων του τομέα και με την ενθάρρυνση της δημιουργίας πρόσφορου περιβάλλοντος για τις ιδιωτικές επενδύσεις και για την ανάπτυξη ενός δυναμικού, βιώσιμου και ανταγωνιστικού ιδιωτικού τομέα, ιδίως μέσω της δημιουργίας ενός πλαισίου που θα ευνοεί τις ευρωπαϊκές επενδύσεις και τη μεταφορά τεχνολογιών και σκαφών,
- να ευνοεί μια καλύτερη παγκόσμια διακυβέρνηση της αλιείας, σε πολιτικό και οικονομικό επίπεδο, ιδίως μέσω της ενίσχυσης των θεσμικών ικανοτήτων των παράκτιων κρατών και της καταπολέμησης της διαφθοράς.

Εξάλλου, το Συμβούλιο έχοντας κατά νου την ενίσχυση της συνοχής της κοινοτικής δράσης και τη μέριμνα για τη συμπληρωματικότητα της δράσης της Κοινότητας και των κρατών μελών της, υπενθυμίζει ότι απαιτείται να λαμβάνονται υπόψη τα διάφορα κοινοτικά μέσα και οι κοινοτικές πολιτικές, καθώς και οι πρωτοβουλίες των κρατών μελών, ιδίως στο πλαίσιο της συνεργασίας τους στον τομέα της ανάπτυξης και στον επιστημονικό και τεχνικό τομέα, που μπορούν να συμβάλουν στη βιώσιμη ανάπτυξη της αλιευτικής πολιτικής των ενδιαφερόμενων παράκτιων κρατών.

4. Το Συμβούλιο, πεπεισμένο ότι η Κοινότητα οφείλει να συμβάλλει σε μια υπεύθυνη αλιεία που θα στηρίζεται σε μια βιώσιμη, ορθολογική, ισότιμη και ισορροπημένη βάση, θεωρεί αναγκαία τη βαθμιαία ανάπτυξη ενός πολιτικού διαλόγου σε εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο με τα παράκτια κράτη που προσφέρουν στα κοινοτικά σκάφη πρόσβαση σε πλεονάσματα ευρισκόμενα στα ύδατα τα υπαγόμενα στην κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία τους.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, εκτιμώντας ότι ο διάλογος αφορά όλες τις συμφωνίες για κοινοτική οικονομική αντιστάθμιση, ΚΡΙΝΕΙ ως εκ τούτου ότι ο ανωτέρω διάλογος θα πρέπει να παγιωθεί με τη θέσπιση ενός δεσμευτικού μέσου που θα ορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των Μερών και των αντίστοιχων ενδιαφερόμενων φορέων αυτών υπό τη μορφή Συμφωνίας Σύμπραξης στον τομέα της Αλιείας, εφεξής αποκαλούμενης «ΣΣΑ». Η συμφωνία αυτή θα ορίζει ειδικότερα τα εξής:

- τις αλιευτικές δυνατότητες που θα παρέχονται στους ευρωπαίους αλιείς, ιδίως:
 - (a) τους όρους άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στο σύνολό τους,
 - (b) τους όρους και τις διαδικασίες χορήγησης αδειών σε αλιευτικά σκάφη, εξασφαλίζοντας ιδίως ένα δίκαιο, ισόρροπο και χωρίς διακρίσεις επίπεδο δικαιωμάτων που θα καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες της Κοινότητας για την άσκηση αλιευτικής δραστηριότητας,
 - (c) τη διαδικασία ελέγχου και εποπτείας των αλιευτικών δραστηριοτήτων,
 - (d) τις λοιπές διαδικασίες για τις δραστηριότητες που συνδέονται με την αξιοποίηση και την εμπορία των αλιευτικών προϊόντων.
- τις δράσεις για τη δέουσα συμβολή στη χρηματοδότηση, τον εξοπλισμό και την επιστημονική, τεχνική, οικονομική και θεσμική ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα του παράκτιου κράτους, συν τοις άλλοις στον τομέα του τακτικού ελέγχου και της διαρκούς παρακολούθησης,
- το επιχειρηματικό περιβάλλον που σκοπεύουν να αναπτύξουν οι αρχές του παράκτιου κράτους ή των παράκτιων κρατών για το σύνολο του τομέα της αλιείας και των συναφών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων και μέσων για την ενθάρρυνση της μεταφοράς κεφαλαίων, τεχνολογίας και τεχνογνωσίας,
- τις διαδικασίες υλοποίησης, παρακολούθησης και αναθεώρησης της ΣΣΑ.

5. Το Συμβούλιο, επιθυμώντας να μεριμνήσει ώστε η κοινοτική οικονομική αντιστάθμιση στο πλαίσιο της ΚΑΠ να συμβάλλει αποτελεσματικώς και επαρκώς στην καθιέρωση μιας υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας προς το συμφέρον των Μερών, θεωρεί αναγκαίο να καθοριστεί η εν λόγω αλιεία σε συνάρτηση με:

- τις συνολικές αλιευτικές δυνατότητες που είναι προσιτές στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη, με βάση τις καλύτερες διαθέσιμες επιστημονικές γνώμες και τη βέλτιστη γνώση της κατάστασης των αλιευμάτων και των αλιευτικών προσπαθειών που αναπτύσσουν οι εθνικοί και οι ξένοι στόλοι,
- τον προσδιορισμό δράσεων υπέρ της βιώσιμης ανάπτυξης της αλιείας, ιδίως των δράσεων για τη βελτίωση της επιστημονικής και τεχνικής αξιολόγησης των οικείων αλιευμάτων,
- την παρακολούθηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων, τις υγειονομικές συνθήκες και το επιχειρηματικό περιβάλλον στον τομέα,

- τις επιπτώσεις της Συμφωνίας Σύμπραξης, καθώς και της συμμετοχής ευρωπαϊκών συμφερόντων στο σύνολο του αλιευτικού τομέα του παράκτιου κράτους-εταίρου, σε σχέση με τις επιδιώξεις του για μια ανάπτυξη υπό ορθολογικές και βιώσιμες οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες, καθώς και σε σχέση με τη δέσμευση που αναλαμβάνει να εφαρμόζει μια βιώσιμη αλιευτική πολιτική προς το αμοιβαίο συμφέρον των Μερών.
 - Η εν λόγω ενιαία οικονομική αντιστάθμιση θα εφαρμοστεί βάσει των διαδικασιών του προϋπολογισμού του κράτους-εταίρου και σύμφωνα με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων.
6. Το Συμβούλιο, προκειμένου να οριστεί το κανονιστικό και χρηματοοικονομικό πλαίσιο που θα διέπει τις σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και ενός ή περισσότερων παράκτιων κρατών στον τομέα της αλιείας, καθώς και για την εξασφάλιση της άρτιας εφαρμογής του, ζητεί, για κάθε συμφωνία, η Επιτροπή:
- να προβαίνει σε πρότερες και ύστερες αξιολογήσεις με σκοπό να εκτιμώνται οι περιβαλλοντικές, οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις κάθε Συμφωνίας Σύμπραξης, αλλά και οι ευκαιρίες που προσφέρει η βιώσιμη ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα και οι ανάγκες για την καθιέρωση μιας υπεύθυνης αλιείας για το οικείο παράκτιο κράτος, για τους αφορώμενους ευρωπαϊκούς στόλους υπερπόντιας αλιείας και για την απασχόληση στην Κοινότητα,
 - να προτείνει στους εταίρους του τη σύσταση διμερούς επιστημονικής επιτροπής για την παροχή συμβουλών σχετικά με βιώσιμες δυνατότητες αλιείας πριν από τη σύναψη ή ανανέωση Συμφωνιών Σύμπραξης στον τομέα της αλιείας,
 - να εφαρμόζει πρωτοβουλίες που θα ευνοούν την καθιέρωση υπεύθυνης αλιείας, ιδίως δε για τη βελτίωση της επιστημονικής και τεχνικής εκτίμησης της αλιείας⁶, την ενίσχυση της καταπολέμησης της παράνομης, μη ελεγχόμενης και αδήλωτης αλιείας και τη διεξαγωγή αλιευτικών διερευνητικών εξορμήσεων,
 - να εξασφαλίζει τη διαρκή παρακολούθηση κάθε ΣΣΑ και να καταρτίζει περιοδικές εκθέσεις σχετικά με την υλοποίησή της βάσει προκαθορισμένων δεικτών αποδοτικότητας,
 - να δεσμευθεί, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να προαγάγει τη βέλτιστη χρήση των αλιευτικών δυνατοτήτων στα πλαίσια του άρθρου 274 της Συνθήκης.
7. Το Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, εκτιμά ότι η προσέγγιση αυτή θα πρέπει να προωθηθεί και να εφαρμοστεί σταδιακά, καλεί δε την Επιτροπή να προβαίνει, από το 2004, σε αξιολογήσεις των επιπτώσεων, τα ουσιώδη στοιχεία των οποίων θα διατίθενται εν ευθέτω χρόνω στα κράτη μέλη, ενόψει της διαπραγμάτευσης Συμφωνιών Σύμπραξης στον τομέα της Αλιείας τόσο για τις ισχύουσες αλιευτικές συμφωνίες και τα ισχύοντα πρωτόκολλα όσο και για τα παράκτια κράτη για τα οποία ενδέχεται να διαπιστωθούν δυνατότητες σύμπραξης."

⁶ Υπενθυμίζεται ότι η ανακοίνωση σχετικά με τη μεταρρύθμιση της ΚΑΠ («Χάρτης πορείας», 9371/02 COM(2002) 181 τελικό της 28ης Μαΐου 2002) προβλέπει ότι η Επιτροπή θα υποβάλει αργότερα σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της αξιολόγησης των αποθεμάτων στα μη κοινοτικά ύδατα.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Δασμολογικές ποσοτώσεις για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα (10953/04).

ΕΡΕΥΝΑ**Πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

"ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, έχοντας υπόψη του την ειδική έκθεση αριθ. 1/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου και την απάντηση της Επιτροπής σε αυτό⁷:

1. ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΥΝΟΪΚΑ την έκθεση με την οποία εξετάζονται οι οργανωτικές διοικητικές και χρηματοδοτικές πλευρές της εφαρμογής του Πέμπτου Προγράμματος Πλαισίου, καθώς και την μεθοδικότητα της ανάλυσής της,
2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τα συνολικά συμπεράσματα της έκθεσης, που επισημαίνει την πολυπλοκότητα των κανόνων που εφαρμόζονται για τους μηχανισμούς παρέμβασης του Πέμπτου Προγράμματος Πλαισίου, καθώς και τις αδυναμίες της οργανωτικής, συντονιστικής και διαχειριστικής δομής της Επιτροπής οι οποίες καλύπτουν πέντε Γενικές Διευθύνσεις και τους ανεπαρκείς ανθρώπινους πόρους και μέσα στήριξης,
3. ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΥΝΟΪΚΑ, στα πλαίσια της προπαρασκευής και εφαρμογής του Έκτου Προγράμματος Πλαισίου, τα επιτεύγματα της Επιτροπής ως προς την υλοποίηση και εφαρμογή των συστάσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σε τομείς όπως ο εσωτερικός συντονισμός και τα μέσα διαχείρισης, τον εκ των υστέρων έλεγχο των έργων, την επάνδρωση και την χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών,

⁷ 8595/04 FIN 208 RECH 75 + ADD 1-3.

4. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ με ικανοποίηση την εσπευσμένη λήψη των νομοθετικών αποφάσεων σχετικά με το Έκτο Πρόγραμμα Πλαίσιο⁸, σε συναπόφαση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πράγμα που συνέβαλε στην αποτελεσματική έναρξη του προγράμματος,
5. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι χρειάζεται να αναληφθεί εργασία για να καταστούν περισσότερο ταχείες η διαχείριση και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται για όσους προτείνουν και υποστηρίζουν σχέδια στο Έκτο Πρόγραμμα Πλαίσιο ώστε να επιτευχθεί συμμετοχή υψηλής ποιότητας στα κοινοτικά προγράμματα τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης και να αποφεύγονται τα περιττά διοικητικά βάρη, ενώ παράλληλα θα καταβάλλεται μέριμνα ώστε να προστατεύονται τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας σύμφωνα με τον Δημοσιονομικό Κανονισμό,
6. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι :
 - κατά την επιλογή των συστημάτων κόστους που προσφέρονται στους συμμετέχοντες θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διάφορες λογιστικές μέθοδοι που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη και τις οικείες οργανώσεις, ώστε να διευκολύνεται η ευρύτερη δυνατή συμμετοχή,
 - χρειάζεται όλο και περισσότερο να λαμβάνονται ως βάση οι καλλίτερες πρακτικές ώστε να μειώνεται κατά πολύ ο κατά μέσον όρο χρόνος έγκρισης και χρηματοδότησης των σχεδίων, ενώ παράλληλα θα εξασφαλίζεται η διαφάνεια των διαδικασιών,
 - η ποιότητα της επιστημονικής αξιολόγησης και των διαδικασιών επιλογής των προτάσεων χρηματοδότησης θα πρέπει να εξασφαλίζονται, και μέσω της πλήρους σύμπραξης των επιτροπών προγραμμάτων,
 - με τα φιλόδοξα και καινοτόμα σχέδια τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης είναι συμφυής κάποια διακινδύνευση ως προς τα επιτυγχανόμενα αποτελέσματα,
7. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της, ανταποκρινόμενη στην ειδική έκθεση, ώστε να βελτιώσει τις οργανωτικές και διαχειριστικές μεθόδους της για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου και να υποβάλει περί αυτού έκθεση πριν από το τέλος του 2004, βασιζόμενη καθόσον είναι δυνατόν, σε ποσοτικούς δείκτες και στις χρήσιμες συνεισφορές των συμμετεχόντων. Αυτό θα πρέπει να γίνει στα πλαίσια των αξιολογήσεων και εκθέσεων που προβλέπονται από τα άρθρα 4 και 6 της απόφασης για το Έκτο Πρόγραμμα Πλαίσιο, πριν η Επιτροπή υποβάλει την πρότασή της για το επόμενο πρόγραμμα πλαίσιο, το οποίο θα πρέπει να αποσκοπεί στην απλοποίηση της διαδικασίας εφαρμογής ώστε να το καταστήσει φιλικότερο προς τους χρήστες του, ιδιαίτερα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και τις εισερχόμενες στην αγορά, τηρουμένου βεβαίως του Δημοσιονομικού Κανονισμού.
8. ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ, από κοινού με την Επιτροπή, ανάλογα με τις αρμοδιότητες του καθενός, να εξασφαλίσει την έγκαιρη έκδοση των εκτελεστικών κανονισμών και των συνοδευτικών εγγράφων κατευθυντηρίων γραμμών, για την έναρξη του Έβδομου Προγράμματος Πλαισίου."

⁸ Απόφαση αριθ. 1513/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο (ΕΕ L 232, 29.8.2002, σ. 1). Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2321/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής στο έκτο πρόγραμμα πλαίσιο (ΕΕ L 355, 30.12.2002, σ. 23).

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ**Τερματισμός του προγράμματος "Joint European Venture"**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την τροποποίηση της απόφασης 2000/819/EK του Συμβουλίου σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) (2001-2005), με σκοπό τη σταδιακή κατάργηση του προγράμματος Joint European Venture (3675/04). Η απόφαση ελήφθη από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και με τη διαδικασία συναπόφασης.

Το πολυετές πρόγραμμα που θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/819/EK αποσκοπεί στη βελτίωση του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων. Μια προσεκτική ανάλυση οδήγησε στο συμπέρασμα ότι ο ρυθμός αξιοποίησης του προγράμματος JEV από την αγορά είναι χαμηλός, ο αντίκτυπός του στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης περιορισμένος, τα δε διοικητικά έξοδα πολύ υψηλά και ότι το πρόγραμμα JEV θα πρέπει να καταργηθεί σταδιακά το ταχύτερο δυνατόν.